



**Internationale
Jüdisch-Christliche Bibelwoche**
International
Jewish-Christian Bible Week

**40 Jahre
Internationale Jüdisch-Christliche Bibelwoche**

**40 years of the
International Jewish-Christian Bible Week**

Einladung zum Jubiläum

Invitation to the anniversary celebration

**Donnerstag, 31. Juli 2008, 15.00 Uhr
Haus Ohrbeck
Am Boberg 10, 49124 Georgsmarienhütte**

**Thursday, 31st July 2008, 3 pm
Haus Ohrbeck
Am Boberg 10, 49124 Georgsmarienhütte, Germany**

Seit 40 Jahren bringt das gemeinsame Studieren biblischer Texte Juden und Christen einander näher und ermöglicht Begegnung zwischen Menschen unterschiedlicher Nationen und Generationen – 35 Jahre im rheinischen Bendorf und 5 Jahre im Osnabrücker Land. Dass die Jüdisch-Christliche Bibelwoche das biblische Alter von 40 Jahren erreicht hat und immer noch so jung ist, möchten wir mit Ihnen feiern. Zum Jubiläumsfest laden wir Sie herzlich ein!

For 40 years the collective study of biblical texts has been bringing Jews and Christians closer together. It has facilitated contact between people of different nations and generations – for 35 years at Bendorf/Rhine and for the last 5 years at Ohrbeck. The Jewish-Christian Bible Week has reached the biblical age of 40 years and is still young. We would like to celebrate that with you. You are cordially invited to join the anniversary celebration!

**Dr. Uta Zwingenberger
für das Team der Bibelwoche**

**Dr. Uta Zwingenberger
on behalf of the Bible Week team**

Wir bitten um Antwort mit beiliegender Karte bis zum 15. Juli 2008.

Please respond using the enclosed reply card by 15th July 2008. Thank you.

Programm

Begrüßung	<i>Rabbiner Prof. Dr. Jonathan Magonet, London</i>
Festvortrag	Die Bibel Israels – Grundlage des Jüdisch-Christlichen Dialogs Eine Vergewisserung <i>Dr. Hans Hermann Henrix, Aachen</i>
Grußworte	<i>Rabbiner Prof. Dr. Marc Saperstein, Leo Baeck College, London</i> <i>Bischof Dr. Franz-Josef Bode, Bistum Osnabrück</i> <i>Präses Nikolaus Schneider, Evangelische Kirche im Rheinland, Düsseldorf (angefragt)</i> <i>Martin Bäumer, Mitglied des Niedersächsischen Landtags, Glandorf</i>
Präsentation	„Die Schrift gemeinsam lesen, um Neues zu entdecken“ Bilder und Erinnerungen aus 40 Jahren Bibelwoche
Aktion	„Denn ich wache über mein Wort und führe es aus“ (Jer 1,12) Ein Mandelbaum für die Zukunft
Ausklang	mit Gesprächen, Speisen und Getränken Musikalisches Rahmenprogramm <i>Mizwa – Ensemble für jüdische Musik, Hannover</i>

Programme

Welcome	<i>Rabbi Prof. Dr. Jonathan Magonet, London</i>
Lecture	Israel's Bible – the basis for Jewish-Christian dialogue Some reflections <i>Dr. Hans Hermann Henrix, Aachen</i>
Greetings	<i>Rabbi Prof. Dr. Marc Saperstein, Leo Baeck College, London</i> <i>Bishop Dr. Franz-Josef Bode, Diocese of Osnabrück</i> <i>Praeses Nikolaus Schneider, Evangelical Church in the Rhineland, Düsseldorf (to be confirmed)</i> <i>Martin Bäumer, Member of the state parliament, Glandorf</i>
Presentation	“Reading the Scriptures together and making discoveries” Pictures and memories from 40 years of the Bible Week
Activity	“For I am watchful to bring My word to pass” (Jer 1:12) An almond tree for the future
Conclusion	Time for exchanging ideas – refreshments provided Musical interludes <i>Mizwa – ensemble for Jewish Music, Hanover</i>



Einladung Invitation

Für die Zukunft der Bibelwoche

Juden und Christen aus Deutschland, England und den Niederlanden, aus den USA, Israel oder anderen Ländern treffen sich seit 40 Jahren alljährlich für eine Sommerwoche, um gemeinsam biblische Texte auf dem Hintergrund der beiden Traditionen zu studieren. In Arbeitsgruppen, bei Vorträgen und Diskussionen, bei Gottesdiensten und Mahlzeiten teilen sie eine Woche lang Alltag miteinander. Die Bibelwoche bietet so eine einzigartige Begegnungsfläche von Juden und Christen, von Jung und Alt, von Menschen verschiedener Nationen. Modellhaft wirkt sie in unsere Gesellschaften und Religionen hinein.

In biblischer Tradition markieren 40 Jahre eine Generation. Um künftigen Generationen junger Menschen die Erfahrung der Bibelwoche zu einem ermäßigten Preis ermöglichen zu können, haben wir ein Spendenkonto errichtet. Für Ihre Jubiläumsspende von 40 Euro, 400 Euro oder in jeder anderen Höhe danken wir Ihnen schon jetzt sehr herzlich. Selbstverständlich erhalten Sie dafür eine Spendenquittung.

Spendenkonto Bibelwoche:
Nr. 4 098 504 bei der Darlehnskasse Münster eG, BLZ 400 602 65

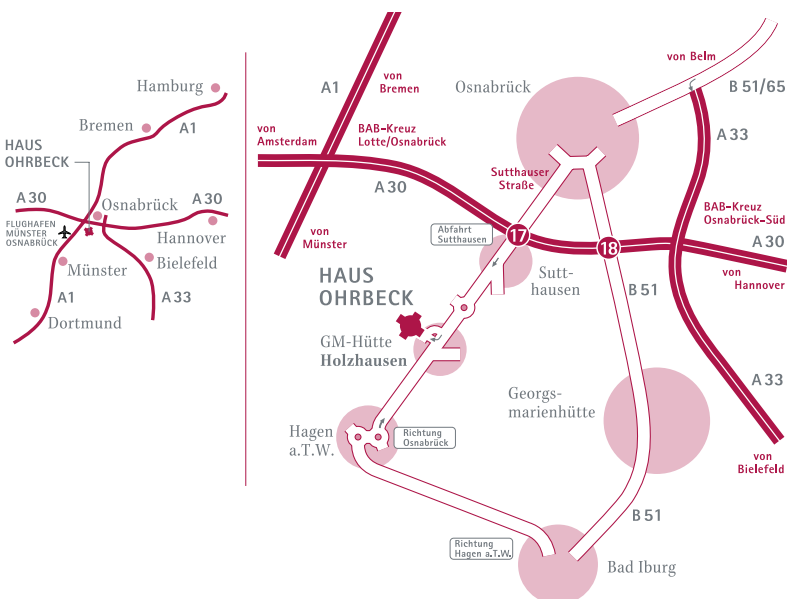
For the future of the Bible Week

Jews and Christians from Germany, England and Holland, from the USA, Israel and other countries have come together annually for 40 years for a week in the summer to study biblical texts against the background of their two traditions. In study groups, at keynote lectures and discussions, religious services and meals, they share their everyday life for a whole week. Thus, the Bible Week offers a unique opportunity for contact between Jews and Christians, between young and old, between people of different nations. It has far-reaching influences on our societies and our religions.

In the biblical tradition, 40 years constitute a generation. In order to enable future generations of young people to experience the Bible Week at a reduced rate, we have established a special account for donations. We thank you warmly for your anniversary donation, be it 40 euros, 400 euros or any other amount. You will of course receive a receipt.

Bible Week donations account:
BIC: GENODEM1DKM, IBAN: DE72 4006 0265 0004 0985 04

Anfahrt Directions



Partner im Dialog:
Partners in dialogue:



Bibelforum Haus Ohrbeck

Dr. Uta Zwingenberger
Am Boberg 10
49124 Georgsmarienhütte
Germany

Tel. 0049 (0)5401 336-0
E-Mail bibelforum@haus-ohrbeck.de
www.haus-ohrbeck.de/bibelwoche
www.haus-ohrbeck.de/bibleweek

Absender/Sender

Name

Straße/Street

PLZ / Postcode

Ort / City

**Antwortkarte
Reply card**

**Bibelforum
Haus Ohrbeck**
Dr. Uta Zwingenberger
Am Boberg 10
49124 Georgsmarienhütte

Germany



Am Jubiläum der Internationalen Jüdisch-Christlichen Bibelwoche am 31. Juli 2008 von 15.00 Uhr bis ca. 18.00 Uhr in Haus Ohrbeck nehme ich – in Begleitung von ____ Personen – teil.

I will attend the anniversary celebration of the International Jewish-Christian Bible Week on Thursday, 31st July 2008, 3 pm to approx. 6 pm at Haus Ohrbeck.
No. of persons accompanying me ____

_____ Unterschrift / Signature

Teilnehmerinnen und Teilnehmer der gesamten Bibelwoche 2008 (vom 27. Juli bis 2. August 2008) sind für das Jubiläumsfest bereits angemeldet und brauchen diese Karte nicht zurückzuschicken.

Participants of the entire Bible Week 2008 (from 27th July to 2nd August 2008) are already registered for the anniversary celebration and do not need to send this card back.

Bitte Absender angeben →
Please fill in your address →